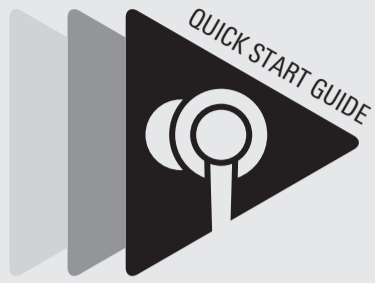




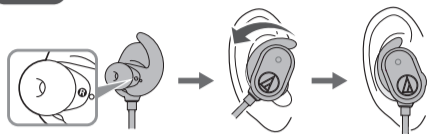
audio-technica



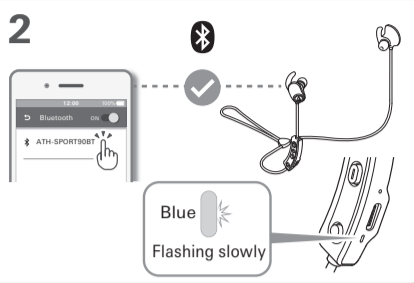
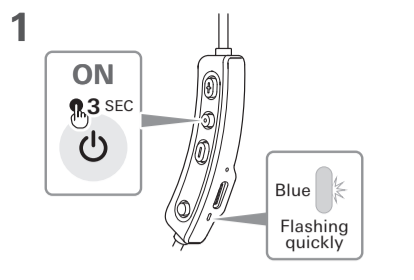
ATH-SPORT90BT

Check

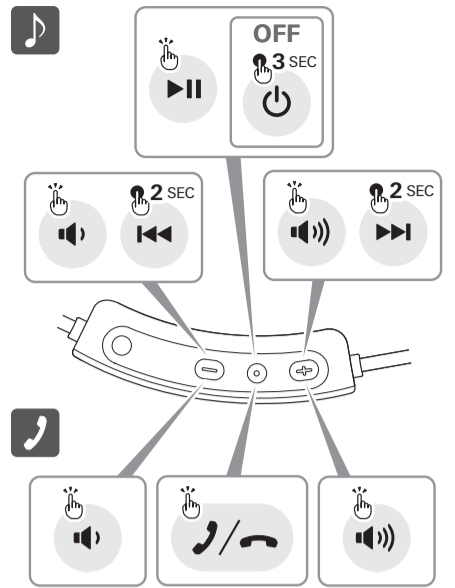
- Headphones
- Eartips (XS, S, M, L)
- Ear fins (XS, S, M, L)
- Dedicated USB cable
- Pouch
- Quick start guide (this leaflet)
- Caution guide



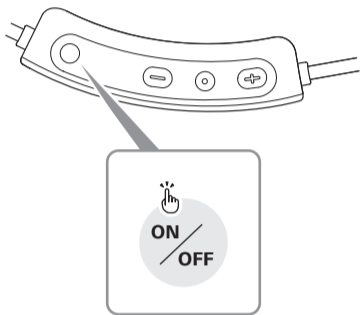
Pairing



Music / Phone

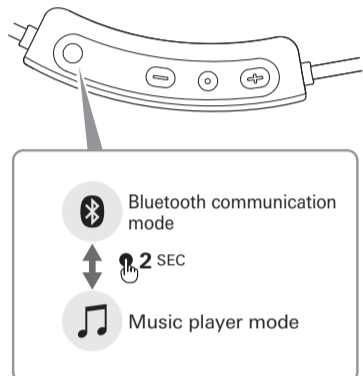


Hear-through function



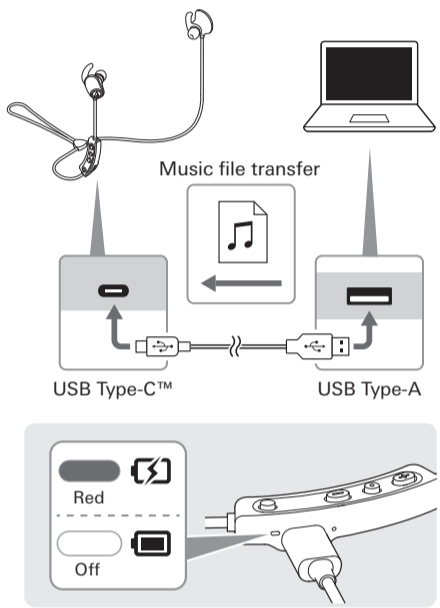
With the built-in microphone, you can hear the sounds around you while wearing this product.

Music player



You can use this product as a music player by transferring music files to its internal memory.

Charge / Music file transfer



Support

For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the Audio-Technica website.



www.audio-technica.com

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license. All other trademarks are property of their respective owners.

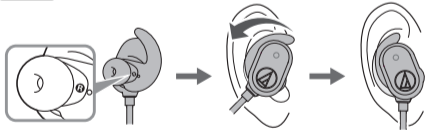
USB Type-C™ is a trademark of USB Implementers Forum.

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.co.jp
©2019 Audio-Technica Corporation 132900920-01-01 ver.1 2019.08.15

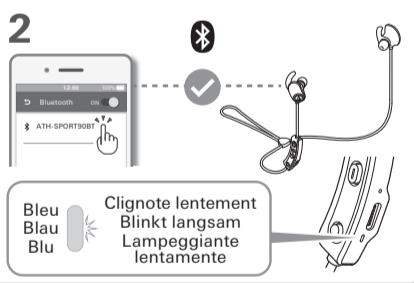
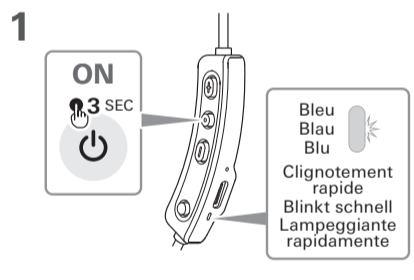
Français / Deutsch / Italiano

Contrôler / Prüfen / Controllo

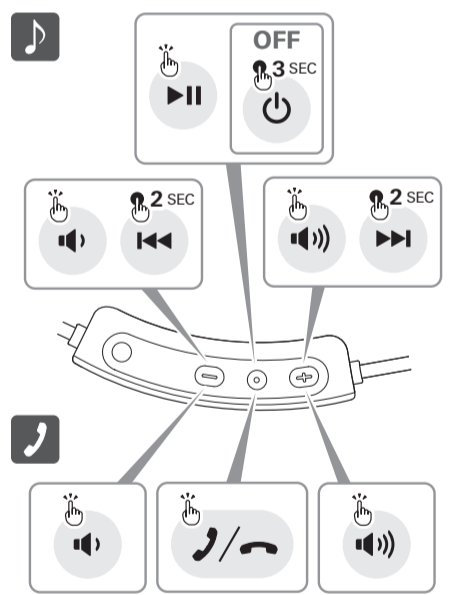
- Écouteur / Kopfhörer / Cuffie
- Embout (XS, S, M, L) / Kopfhöreraufsätze (XS, S, M, L) / Copriauricolari (XS, S, M, L)
- Ailettes (XS, S, M, L) / Kopfhöreraufsätze (XS, S, M, L) / Alette (XS, S, M, L)
- Câble USB dédié / USB-Spezialkabel / Cavo USB dedicato
- Pochette / Etui / Sacco
- Guide de prise en main (ce dépliant) / Kurzanleitung (dieses Blatt) / Guida rapida (questo opuscolo)
- Guide de mise en garde / Sicherheitsanweisungen / Guida precauzionale



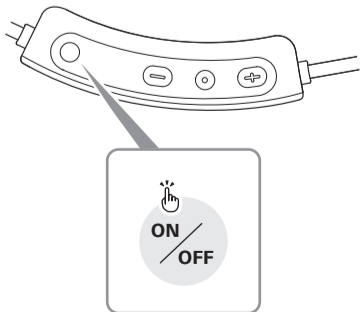
Appairage / Paarung / Associazione



Musique/téléphone / Musik/Handy / Musica/Telefono



Fonction d'écoute / „Hear-Through“-Funktion / Funzione „Hear-through“

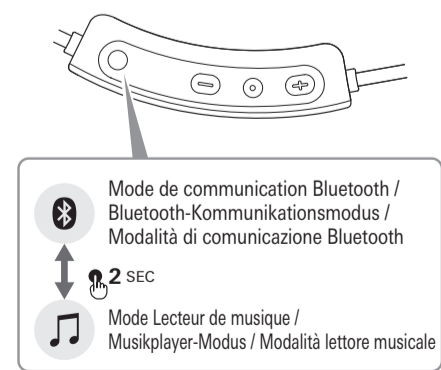


Le microphone étant intégré, vous pouvez entendre les sons environnants lorsque vous portez ce produit.

Durch das integrierte Mikrofon können Sie die Geräusche um Sie herum hören, obwohl Sie dieses Produkt tragen.

Con il microfono integrato, è possibile ascoltare i rumori circostanti anche indossando il prodotto.

Lecteur de musique / Musikplayer / Lettore musicale

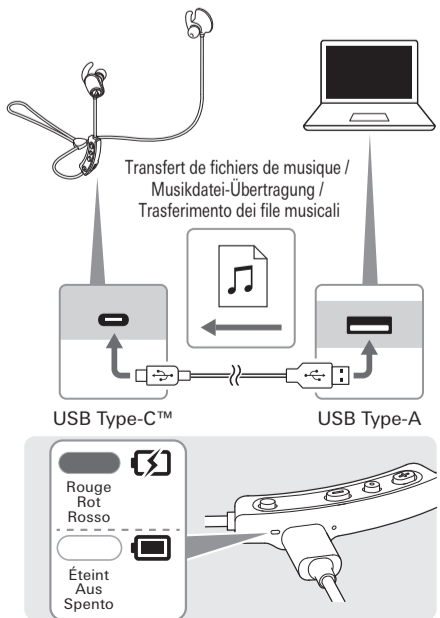


Vous pouvez utiliser ce produit comme lecteur de musique en transférant des fichiers de musique dans sa mémoire interne.

Sie können dieses Produkt als Musikplayer verwenden, indem Sie Musikdateien an seinen internen Speicher übertragen.

È possibile utilizzare questo prodotto come lettore musicale trasferendo i file musicali nella memoria interna.

Charge/Transfert de fichiers de musique / Laden/Musikdatei-Übertragung / Carica/Trasferimento dei file musicali



Support / Unterstützung / Assistenza

Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution des problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

Weitere Informationen zum Gebrauch dieses Produkts und zur Behebung eventueller Probleme entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo del presente prodotto e per la risoluzione di eventuali problemi, fare riferimento al manuale dell'utente sul sito Audio-Technica.



www.audio-technica.com

La marque verbale et les logos Bluetooth sont détenus par Bluetooth SIG, Inc. et ces marques sont utilisées sous licence par Audio-Technica Corporation. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

USB type-C™ est une marque commerciale d'USB Implementers Forum.

Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und die Nutzung dieser Marken durch Audio-Technica Corporation erfolgt unter Lizenz. Alle anderen Markenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

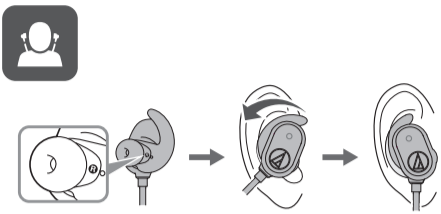
USB type-C™ ist eine Marke des USB Implementers Forum.

Il marchio e i logo del termine Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Audio-Technica Corporation è soggetto a licenza. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

USB type-C™ è un marchio dello USB Implementers Forum.

✓ Comprobar / Verificação / Проверка

- Auriculares / Fones de ouvido / Наушники
- Puntas de audífono (XS, S, M, L) / Ponteiros (PP, P, M, G) / Насадки (размеры XS, S, M, L)
- Aletas de audífono (XS, S, M, L) / Barbatanas auriculares (PP, P, M, G) / Внутренние фиксаторы (размеры XS, S, M, L)
- Cable USB específico / Cabo USB dedicado / Специальный USB-кабель
- Bolsa / Bolsa / Сумка
- Guía de inicio rápido (este folleto) / Guia rápido (este folheto) / Краткое руководство пользователя (этот буклет)
- Guía de precauciones / Guia de precauções de segurança / Руководство по мерам предосторожности



Emparejamiento / Emparelhamento / Сопряжение

1 ON 3 SEC

Parpadeando rápido / Piscando rapidamente / Быстрое мигание

2

Parpadeando lento / Piscando lentamente / Медленное мигание

Música/Teléfono / Música/Telefone / Музыка/Телефон

OFF 3 SEC

2 SEC

2 SEC

Función de escucha directa / Função hear-through / Функция HearThrough (слышимость окружающих звуков)

ON / OFF

Con el micrófono incorporado se pueden oír los sonidos circundantes mientras se lleva el producto colocado.

Com o microfone embutido, você pode ouvir os sons ao seu redor enquanto usa este produto.

Со встроенным микрофоном вы сможете слышать окружающие звуки во время использования изделия.

Reproductor de música / Reprodutor de música / Музыкальный проигрыватель

Modo de comunicación Bluetooth / Modo de comunicação Bluetooth / Режим связи через Bluetooth

2 SEC

Modo de reproductor de música / Modo de reprodução de música / Режим музыкального проигрывателя

Puede utilizar este producto como reproductor de música si transfiere archivos de música a su memoria interna.

Este produto pode ser usado como reproductor de música transfiriendo os arquivos de música para a memória interna dele.

Это изделие можно использовать как музыкальный проигрыватель путем передачи музыкальных файлов в его внутреннюю память.

Carga/Transferencia de archivos de música / Carregar/Transferência de arquivos de música / Заряд/Передача музыкальных файлов

Transferencia de archivos de música / Transferência de arquivos de música / Передача музыкальных файлов

USB Type-C™

USB Type-A

Rojo / Vermelho / Красный

Desconexión / Desligado / Выкл.

Asistencia / Suporte / Техническая поддержка

Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

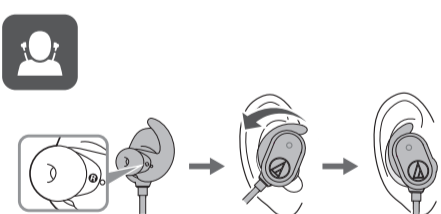
Для получения дополнительной информации о том, как использовать этот продукт и устранять любые неисправности, обратитесь к руководству пользователя на веб-сайте Audio-Technica.

www.audio-technica.com

- La palabra con la marca **Bluetooth** y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Audio-Technica Corporation los utiliza bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- USB type-C™ es una marca comercial de USB Implementers Forum.
- A marca nominativa e os logotipos **Bluetooth** são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Audio-Technica Corporation é feito sob licença. Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.
- USB type-C™ é uma marca registrada do USB Implementers Forum.
- Словесный знак и логотипы **Bluetooth**® принадлежат Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких знаков компанией Audio-Technica Corporation осуществляется в соответствии с лицензией. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
- USB type-C™ является товарным знаком USB Implementers Forum.

✓ 检查 / 検査 / 점검

- 耳机 / 耳機 / 헤드폰
- 耳套 (XS、S、M、L) / 耳塞 (XS、S、M、L) / 이어팁(XS, S, M, L)
- 鲨鱼鳍耳翼 (XS、S、M、L) / 鳍式穩定環 (XS、S、M、L) / 이어핀 (XS, S, M, L)
- 专用USB连接线 / 專用USB導線 / 전용 USB 케이블
- 收纳袋 / 攜存袋 / 파우치
- 快速入门指南 (本说明书) / 快速入門指南 (本手冊) / 빠른 시작 가이드(본 소책자)
- 注意事项指南 / 注意事項 / 주의사항 안내



配对 / 配對 / 페어링

1 ON 3 SEC

蓝色 / 파란색

快速闪烁 / 빠르게 깜박임

2

蓝色 / 파란색

慢速闪烁 / 천천히 깜박임

音乐/电话 / 音樂/電話 / 음악/전화

OFF 3 SEC

2 SEC

2 SEC

直通聆听功能 / 外部聲音功能 / 청취 기능

ON / OFF

借助内置收音头，可在佩戴本产品时听到外界声音。

透過內建麥克風，可在佩戴本產品時聽見外界聲音。

본 제품을 착용한 상태에서 내장된 마이크를 통해 사운드를 들을 수 있습니다.

音乐播放器 / 音樂播放器 / 음악 플레이어

蓝牙通信模式 / 블루투스 통신 모드

2 SEC

音乐播放器模式 / 음악 플레이어 모드

您可将音乐文件传输至内存，将本产品用作音乐播放器。

您可將音樂檔案傳輸到內建記憶體，將本機做為音樂播放器使用。

음악 파일을 내장 메모리로 전송해서 이 제품을 음악 플레이어로 사용할 수 있습니다.

充电 / 音乐文件传输 / 충전/음악 파일 전송

音乐文件传输 / 音樂檔案傳輸 / 음악 파일 전송

USB Type-C™

USB Type-A

红色 / 빨간색

关闭 / OFF

支持信息 / 支援資訊 / 지원

关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息，请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法，請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。

본 제품의 사용법 및 문제 해결에 관한 자세한 사항은 Audio-Technica 웹사이트의 사용자 설명서를 참조하십시오.

www.audio-technica.com

- 蓝牙®文字商标和徽标归蓝牙技术联盟 (Bluetooth SIG, Inc.) 所有，“铁三角”公司已获得其使用授权。所有其他商标均为其各自所有者的财产。
- USB type-C™是 USB Implementers Forum 的商标。
- 蓝牙®文字標記和徽標歸 Bluetooth SIG, Inc. 所有，“鐵三角”公司已取得該標記之使用許可。所有其他商標均為其各自所有者的財產。
- USB type-C™是 USB Implementers Forum 的商標。
- Bluetooth® 단어 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 소유이며 Audio-Technica Corporation은 이러한 마크에 대한 사용 허가를 받았습니디. 기타 모든 상표는 해당 소유주의 자산입니다.
- USB type-C™는 USB Implementers Forum의 상표입니다.